

THOMAS O. HÖLLMANN

# CHINA UND DIE SEIDENSTRASSE

KULTUR UND GESCHICHTE  
VON DER FRÜHEN KAISERZEIT  
BIS ZUR GEGENWART



---

## Historische Bibliothek der GERDA HENKEL STIFTUNG

Die Historische Bibliothek der Gerda Henkel Stiftung wurde gemeinsam mit dem Verlag C.H.Beck gegründet. Ihr Ziel ist es, ausgewiesenen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern die Möglichkeit zu geben, grundlegende Erkenntnisse aus dem Bereich der Historischen Geisteswissenschaften einer interessierten Öffentlichkeit näherzubringen. Die Stiftung unterstreicht damit ihr Anliegen, herausragende geisteswissenschaftliche Forschungsleistungen zu fördern – in diesem Fall in Form eines Buches, das höchsten Ansprüchen genügt und eine große Leserschaft findet.

*Zuletzt erschienen:*

**Bernd Roeck: Der Morgen der Welt**

Geschichte der Renaissance

**Frank Rexroth: Fröhliche Scholastik**

Die Wissenschaftsrevolution des Mittelalters

**Hartmut Leppin: Die frühen Christen**

Von den Anfängen bis Konstantin

**Dieter Langewiesche: Der gewaltsame Lehrer**

Europas Kriege in der Moderne

**Mischa Meier: Geschichte der Völkerwanderung**

Europa, Asien und Afrika vom 3. bis zum 8. Jahrhundert n. Chr.

**Jill Lepore: Diese Wahrheiten**

Eine Geschichte der Vereinigten Staaten von Amerika

**Klaus Mühlhahn: Geschichte des modernen China**

Von der Qing-Dynastie bis zur Gegenwart

**Gudrun Krämer: Der Architekt des Islamismus**

Hasan al-Banna und die Muslimbrüder

*Eine vollständige Übersicht befindet sich am Ende des Buches.*

Thomas O. Höllmann

# **China und die Seidenstraße**

Kultur und Geschichte  
von der frühen Kaiserzeit  
bis zur Gegenwart

C.H.Beck

Mit 80 farbigen Abbildungen und 10 Karten

1. Auflage. 2022

© Verlag C.H.Beck oHG, München 2022

Umschlaggestaltung: Kunst oder Reklame, München

Umschlagabbildung: Kameltreiber: Wandmalerei im Grab  
einer Prinzgemahlin in Luonan Xinqu (Henan), 723. Aus:

Song Xinchao 2014: 139

Satz: Fotosatz Amann, Memmingen

ISBN Buch 978 3 406 78166-7

ISBN eBook (epub) 978 3 406 78169 8

ISBN eBook (PDF) 978 3 406 78170 4

[www.chbeck.de](http://www.chbeck.de)

*Die gedruckte Ausgabe dieses Titels erhalten Sie im Buchhandel  
sowie versandkostenfrei auf unserer Website [www.chbeck.de](http://www.chbeck.de).  
Dort finden Sie auch unser gesamtes Programm und viele weitere  
Informationen.*

# Inhalt

## **Vorwort 11**

## Erster Teil **Die Grundlagen 15**

### **1. Begriffe und Quellen 17**

Die Namensgebung 17 – Stelen und Palastbibliotheken 21 –  
Reiseaufzeichnungen 24 – Archäologische Zeugnisse 28 –  
Bildwelten 30 – Naturwissenschaftliche Untersuchungen 31

### **2. Raum und Zeit 34**

Klima- und Wirtschaftszonen in China 34 – Natürliche Barrieren  
auf dem Weg nach Westen 37 – Trittsichere Lasttiere 41 –  
Versorgung in der Fremde 45 – Die Landrouten 48 –  
Der Seeweg 51 – Vorgeschichte und frühe Kontakte 58 –  
Das Kaiserreich 60 – Unter fremder Herrschaft 63 – Westliche  
Chronologien 65 – Chinesische Jahreszählung 66

## 6 Inhalt

### 3. Menschen und Mächte 67

Identität und Geschichte 67 – Sprachen und Schriften 69 –  
Verständigungsmöglichkeiten 72 – Herrscher und Beherrschte:  
die Han 74 – Partner, Gegner, Invasoren 77

## Zweiter Teil

### Die Verbreitung von Religionen 91

Mit einem Fokus auf das 2. bis 9. Jahrhundert

#### 1. Eine Einbahnstraße Richtung Osten 93

Autochthone Religionen in China 93 – Importe in das Reich  
der Mitte 94

#### 2. Der Buddhismus 97

Buddha und Bodhisattva 98 – Mächtig, wie der Erde entsprun-  
gen 101 – Der Reliquienkult 105 – Patronage und Verfol-  
gung 109 – Fromme Künste 110 – Pilgerfahrten 113 –  
Die Macht der Zeichen 117 – Badekultur und Tee Genuss 120

#### 3. Der Zoroastrismus 126

Karawanenführer aus den Westlanden 127 – Rituale am Feuer-  
altar 129

#### 4. Das Christentum 131

Die Nestorianer 131 – Die Vaterschaft des Kühlen Windes 132 –  
Sendboten des Papstes 134 – Der Kampf um die Gunst des  
Großkhans 135 – Die Jesuiten 136 – Der Ritenstreit 139

**5. Der Manichäismus 142**

Buddha des Lichts und König des Nirvana 142 –  
Buchkultur 144

**6. Judentum und Islam 147**

Geschichte als Legitimation 147 – Zwischen Anpassung und  
Militanz 150

Dritter Teil

**Tribut und Handel 153**

Mit einem Schwerpunkt im 6. bis 10. Jahrhundert

**1. Diplomatischer Warenverkehr 155**

Das Mandat des Himmels 155 – Gaben für den Kaiser 156

**2. Kostbarkeiten 162**

Gold und Silber 162 – Schmuck und Dekor 163 – Der Triumph  
der Transparenz 165 – Tuch und Teppich 166 – Bücher und  
Devotionalien 168

**3. Pflanzliches 169**

Ginseng und Gewürze 169 – Goldpfirsiche aus Samarkand 170 –  
Drachenperle und Stutenzitze: Vom Wein 171

**4. Tierisches 174**

Tanzende Pferde 174 – Elefanten und Nashörner 177 – Löwen,  
Geparden und Greifvögel 179 – Hochgezüchtete Hunde 182 –  
Sittiche und Papageien 184 – Zobelfelle und Straußeneier 186

## **8 Inhalt**

### **5. Menschliches 187**

Dunkelhäutige, Rotbärtige und Kleinwüchsige 187 – Gaukler, Sternendeuter und Kurtisanen 190 – Klangkörper 192 – Musizierende Himmelswesen 195 – Löwentanz 197

### **6. Fakten und Schimären 199**

Reziprozität 199 – Seidenballen als Gegengabe 202 – Annahme verweigert 203 – Privilegien und Vergnügungen 205

### **7. Transaktionen 207**

Der schlechte Ruf der Kaufleute 208 – Die Aufsicht über die Märkte 210 – Münzschnüre und Goldsolidi 213

### **8. Nachklang 216**

In chinesischen Häfen gelöschte Güter 216 – Geschenke und Getränke 219 – Fiktionen und Friktionen 223 – Himmelstau und Jadetrunk 226 – Teewege 229 – Opiumhöhlen 231

## Vierter Teil

### **Transfer und Transformation 235**

Mit einem Schlaglicht auf das 15. bis 18. Jahrhundert

#### **1. Die Schrift 237**

Von der Orakelbefragung bis zur Kalligraphie 237 – Vorbild für Invasoren 238 – Der Weg nach Korea und Japan 240 – Im Westen nichts Neues 242



**2. Das Papier 244**

Bambusstreifen und Seide 244 – Goldblüten- und Fischrogenpapier 246 – Die Kostbarkeiten des Studierzimmers 249 – Die Weitergabe 252 – Der Weg nach Europa 254

**3. Der Druck 257**

Stelen, Siegel und Schablonen 257 – Blockdruck und bewegliche Lettern 261 – Verleger und Zensoren 263 – Die Verbreitung der schwarzen Kunst 266 – Deutschland als Zentrum 268 – Der Weg zur Weltkunst 271 – Einblattdrucke und Buchillustrationen in Europa 273 – Die Kunst des Weglassens 275

**4. Kompass, Karte und Kanone 278**

Eisenschnabelfeuersperber 278 – Wie Kometen und Drachen 281 – Zeit und Herrschaft 283 – Missionare an der Spitze des Kalenderamts 285 – Uhren und Tischautomaten aus Bayern 288 – Die Erschließung des Raums 290 – Wissenschaftliche Dialoge 293 – Anatomische Studien 295

**5. Die schönen Dinge des Lebens 298**

Das weiße Gold 298 – Seidentapeten und Lacktäfelungen 300 – Pavillons und Pagoden 302

Fünfter Teil

**Nachspiel 305**

Vom 19. Jahrhundert bis heute

**1. Abenteuer und Forscher 307**

Expeditionen entlang der alten Routen 308 – Sven Hedin 308 – Pjotr Koslow und Sergei Oldenburg 311 – Aurel Stein und Paul Pelliot 312 – Albert Grünwedel und Albert von Le Coq 314 – Fromme Spione 316 – Die Zwischenkriegszeit 317 – Bildersturm und Denkmalpflege 319

**2. Der Weg ins 21. Jahrhundert 321**

Grenzen überschreitender Dialog 321 – Öl und Opium 323 – Die Neue Seidenstraße 326 – Infektion und Information 331 – Die neue Abschottung 333 – Friedensrhetorik 335 – Zukunftsmusik? 336

**Anhang 339**

Karten 340 – Die Dynastien im Überblick 350 – Anmerkungen 353 – Chinesische und japanische Quellen 386 – Literatur 389 – Bildnachweis 441 – Personenregister 443 – Register der Orts- und Völkernamen 449